

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.244
16 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Тринадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 244-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях в Нью-Йорке,
во вторник, 25 января 1994 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа КОРТИ

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference Services, Room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в единое общее исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Второй периодический доклад Новой Зеландии (продолжение) (CEDAW/C/NZL/2 и
CEDAW/C/NZL/2/Add.1)

1. По приглашению Председателя г-жа О'Риган (Новая Зеландия) занимает место за столом
Комитета.

2. Г-жа О'РИГАН (Новая Зеландия), отвечая на критические выступления по поводу программы структурной перестройки в ее стране, говорит, что женщины и другие уязвимые группы населения выиграют в конечном счете от проводимых реформ. Значительное большинство новозеландцев выражают весьма твердую убежденность в положительном воздействии реформ. За последние 10 лет бюджетный дефицит сократился с 9 до 2 процентов от величины валового внутреннего продукта, а процентные ставки по ссудам под недвижимость снизились с более чем 25 процентов до 7,5 процента. За тот же период темпы роста составляли в среднем 0,6 процента в год, а в 1994 году ожидается устойчивый рост в размере 3-4 процентов. Уровень безработицы снизился с 11 до 9,8 процента.

3. Основная цель принятых мер заключалась в том, чтобы охватить системой социального обеспечения тех, кто в ней больше всего нуждается, а не группы населения с более высокими доходами. Были сохранены все такие формы помощи, как пособия для удовлетворения бытовых нужд, которые выплачиваются всем одиноким матерям, имеющим детей, выплаты на содержание семьи, организация менее дорогостоящих визитов к врачам, предоставление кредитов для обучения в высших учебных заведениях. Министерство по делам женщин отвечает за предоставление правительству информации о фактах, касающихся положения женщин, и последствиях для них осуществления различных программ. Министерство сыграло, например, важную роль в том, что во время недавнего обзора размера пенсии по выслуге лет был принят во внимание факт зависимости многих женщин от государственной пенсии, и в целях защиты их положения размер пенсионных выплат был увязан с индексом потребительских цен.

4. По вопросу о трудовых контрактах она отмечает, что Закон о трудовых контрактах имеет целью, в частности, предоставление служащим свободы выбора между коллективными и индивидуальными контрактами и согласование их условий, а также распространение на всех работников системы защиты персонала в конфликтных ситуациях, включая защиту от сексуальных домогательств. В соответствии с этим законом гарантируется, в частности, специальный оплачиваемый отпуск для всех служащих, минимальный уровень зарплаты, доступ профсоюзов к рабочей силе и право служащих выбирать своего представителя для ведения переговоров.

5. Что касается вопроса о равной оплате труда равной величины, то правительство в целях обеспечения равных возможностей трудоустройства для женщин провело нейтральный с точки зрения полов анализ видов работы. В государственном секторе равенство возможностей трудоустройства обеспечивается в обязательном порядке. В рамках программ по обеспечению равных возможностей должны создаваться благоприятные

/...

(Г-жа О'Риган, Новая Зеландия)

и безопасные условия работы и должны признаваться цели и чаяния народа маори и потребности женщин в трудоустройстве. С помощью Целевого фонда равных возможностей правительство поощряет внедрение принципа равенства возможностей в частном секторе.

6. Отвечая на замечание о том, что уровень безработицы среди женщин является, по-видимому, более высоким, чем уровень безработицы среди мужчин, она указывает, что уровень безработицы среди мужчин превышал аналогичный показатель среди женщин в большинстве возрастных групп в течение периода с 1988 года. В марте 1993 года эти показатели для женщин и мужчин составляли 9 процентов и 10 процентов, соответственно. Это недопонимание было вызвано, возможно, данными о высоком уровне безработицы среди женщин маори, которые составляют 23 процента от 9-процентной доли безработных женщин.

7. Она выражает надежду, что после разъяснения ею Закона о трудовых контрактах членам Комитета станет лучше понятна сдержанная позиция правительства ее страны в отношении отпуска по беременности и материнству. Правительство ее страны считает, что этот вопрос должен обговариваться между сторонами трудового контракта. В результате переговоров между правительством и государственными профсоюзами большинство женщин в государственном секторе получили право на шестинедельный оплачиваемый отпуск по беременности и материнству.

8. Было сделано замечание по поводу сокращения расходов на образование и пособия по социальному обеспечению. Бюджетные расходы на образование не сокращались, а в действительности были значительно увеличены за последние три года, особенно в секторах дошкольного и высшего образования, в результате увеличения числа учащихся. Расходы на начальное и среднее образование мало изменились в последние годы, поскольку число учащихся на этих уровнях не возросло. В сфере социального обеспечения значительная часть денежных средств налогоплательщиков тратится на пособия, однако система была изменена с целью направления имеющихся денежных средств тем, кто в них больше всего нуждается. Хотя не было произведено никаких сокращений в статьях расходов на здравоохранение, в этой области осуществляются существенные реформы.

9. Затрагивая вопрос о насилии в семье, она отмечает, что полиция и суды относятся теперь к этой проблеме так же серьезно, как и к другим формам насилия. Для сотрудников полиции организуются учебные курсы, позволяющие им глубже понять проблему насилия в семье, и службы полиции приглашали группы женщин принять участие в этом процессе, что способствовало установлению очень хороших отношений между женскими приютами и полицией. Правительство приняло специальные меры для борьбы с насилием в семьях, в том числе Закон о защите членов семей от насилия, конкретно предназначенный для защиты женщин, подвергающихся избиениям, а также финансировало программы по принудительному перевоспитанию мужчин, прибегающих к насилию. Такие программы направлены на то, чтобы заставить этих мужчин осознать полную неприемлемость любых форм насилия.

10. Что касается вопроса о проституции, то правительство осознает, что существующее законодательство по-разному рассматривает действия проститутток и их клиентов. В настоящее время к правительству обратились с просьбой оказать помощь

/...

(Г-жа О'Риган, Новая Зеландия)

в изменении этого законодательства, с тем чтобы устранить вышеупомянутую разницу. По ее мнению, пришло время узаконить проституцию.

11. Что касается вопроса о насилии по признаку пола, то соответствующие данные собираются и регистрируются полицией, центрами по оказанию помощи жертвам изнасилования и женскими приютами, а также правительственным учреждением, которое субсидирует предоставление юридических консультаций жертвам сексуального насилия.

12. Что касается политической системы, то в рамках выборов 1993 года был проведен референдум, по результатам которого мажоритарная избирательная система была заменена системой пропорционального представительства. Как ни странно, в условиях предыдущей системы женщины составляли 21 процент депутатов, избравшихся в парламент. Это достижение во многом объяснялось осуществлением политическими партиями, в частности Лейбористской партией, программ решительных действий в интересах женщин. Что касается замечания в отношении исполнительных органов власти, то за период с 1990 года по 1994 год произошло значительное увеличение доли женщин, занимающих высокие должности в системе исполнительной власти, - с 14 до 25 процентов. Эти должности включают в настоящее время должности секретаря канцелярии кабинета, руководителя службы социального обеспечения, заместителя омбудсмана, парламентского комиссара по вопросам окружающей среды, а также ряда мэров, включая мэров трех крупных городов.

13. В связи с вопросом о той роли, которую Новая Зеландия может играть в реализации международных инициатив в области улучшения положения женщин, она отмечает, что правительство ее страны предпринимает всяческие усилия для обеспечения уважения и расширения прав женщин и улучшения их положения в своем собственном обществе, а также в системе Организации Объединенных Наций и во всем мире. На многостороннем уровне Новая Зеландия сыграла активную роль в пропаганде прав женщин, выступив автором соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и приняв участие в разработке таких документов, как Декларация об искоренении насилия в отношении женщин. Серьезное отношение ее страны к выполнению своих обязательств по договорам в области прав человека свидетельствует о готовности Новой Зеландии взять на себя ответственность за участие в осуществлении международных инициатив, направленных на улучшение положения женщин. На двустороннем уровне новозеландские проекты внешней помощи были ориентированы на удовлетворение потребностей женщин и развития, особенно на соседних тихоокеанских островах.

14. Что касается случаев дискриминации в Новой Зеландии, то, хотя ее страна до сих пор серьезно не сталкивалась с этой проблемой, ей предстоит еще многое сделать в этой области. Однако никакой узаконенной дискриминации в отношении женщин не существует; законы, признанные дискриминационными в отношении женщин, были отменены в 70-х годах.

15. Г-жа О'Риган (Новая Зеландия) покинула место за столом Комитета.

Второй и третий периодические доклады Эквадора (продолжение) (CEDAW/C/ECU/3 и CEDAW/C/13/Add.31)

16. По приглашению Председателя г-жа Эстрада-Кастильо (Эквадор) занимает место за столом Комитета.

/...

17. Г-жа ЭСТРАДА-КАСТИЛЬО (Эквадор) говорит, что суровый экономический спад, который ее страна переживает с 1980 года, вынудил правительство принять экономические меры, имевшие неблагоприятные последствия для наиболее уязвимых слоев общества, а именно женщин и детей. Одним из последствий общего экономического спада за период с 1980 года по 1990 год было серьезное сокращение социальных расходов. Доля населения, охваченного системой социальной безопасности, является одной из самых низких в Латинской Америке, едва достигая 26 процентов в реальном исчислении: хотя системой социальной безопасности охвачено 76 процентов женщин, работающих в официальном секторе экономики, аналогичный показатель в неформальном секторе составляет лишь 9 процентов, а коренное население не охвачено такой системой вообще. В целях исправления такого положения правительство создало в 1988 году "социальный фронт", включающий министров социального обеспечения, труда, здравоохранения и образования. Основная цель его работы заключается в обеспечении общенационального характера и укреплении программ, проектов и политики, направленных на защиту женщин и наиболее нуждающихся слоев общества, а также в устранении нерешенных проблем бюрократической системы государственного управления. В том же году был создан Национальный совет социального развития, отвечающий за разработку социальной политики, и в 1992 году был основан Фонд социальных капиталовложений для направления инвестиций в те проекты социальной поддержки, которые ориентированы главным образом на удовлетворение потребностей женщин и несовершеннолетних, проживающих в сельских районах страны.

18. Согласно обследованию, проведенному ЮНИСЕФ в 1993 году, 67 процентов эквадорских семей живут в условиях ниже критического уровня бедности. Меры в области структурной перестройки серьезно отразились на социальных программах министерства социального обеспечения, бюджет которого за период с 1993 года был урезан на 47 процентов. Несмотря на положение о том, что 30 процентов национальных бюджетных средств должно выделяться на цели образования, ассигнования в этой сфере были сокращены до 5 процентов с вытекающими из этого катастрофическими последствиями. За последние 5 лет доход верхнего и среднего классов, представляющих 10 процентов всего населения, увеличился на 50 процентов, тогда как доля дохода рабочего класса в общей сумме доходов упала с 19 до 15 процентов. Разрыв между богатыми и бедными слоями общества расширяется по мере того, как средний класс поглощается рабочим классом. Доля безработных составляет 12 процентов от численности экономически активного населения, а доля людей, занятых неполный рабочий день, - 56 процентов. Около 48 процентов экономически активного населения работает в неформальном секторе, а 31 процент женщин работает на дому. В двух основных городах - Кито и Гуаякиль - насчитывается около 140 000 работающих детей; неизвестно, сколько детей работает в других районах страны. Многие дети в возрасте 8-14 лет выполняют домашнюю работу и вносят значительный вклад в семейный доход. Коэффициент посещаемости школ очень низок; лишь около 30 процентов населения в возрасте 15-19 лет завершило цикл начального образования. Коэффициент неграмотности среди детей в возрасте 12-14 лет составляет 5,5 процента в городских районах и 8,7 процента в сельских районах. Предыдущее правительство провело кампанию по обучению грамоте, которая прошла с большим успехом и привела к резкому снижению коэффициента неграмотности среди женщин - с 60 до 38 процентов.

(Г-жа Эстрада-Кастильо, Эквадор)

19. Никакого анализа численности инвалидов с разбивкой по признаку пола не проводилось, и поэтому число женщин-инвалидов неизвестно; около 18 процентов всего населения нетрудоспособно. Закон 1982 года об инвалидах предусматривает освобождение от налогов и предоставление инвалидам особых привилегий при приобретении импортных товаров; правительство приступило также к проведению кампании по обеспечению инвалидам доступа к общественным

/...

местам. В 1991 году началось осуществление национальной программы в интересах инвалидов. Министерства здравоохранения, образования, труда и социального обеспечения предприняли проекты в сферах медицинского обслуживания, специального образования, профессиональной подготовки и реабилитации, соответственно. К сожалению, осуществленные программы и проекты охватывали, как правило, крупные города; сельские районы обходились в основном стороной. Правительство увеличило ассигнования ресурсов для инвалидов, однако эти денежные средства были использованы для материально-технического обеспечения учреждений и выплаты окладов. Хотя насчитывается более 560 000 детей-инвалидов, имеется лишь 2000 преподавателей, занимающихся специальным обучением. Не проводится никакой политики в области профилактики заболеваний, хотя все основные причины инвалидности - недоедание матерей и детей, отсутствие ухода в пред- и послеродовые периоды, а также отсутствие иммунизации - могут быть предотвращены. Также на крайне недостаточном уровне обеспечивается снабжение питьевой водой и предоставление санитарных услуг, и эта проблема усугубляется массовой миграцией в городские районы, в результате чего создается ситуация, когда сельскохозяйственная работа выполняется главным образом женщинами и детьми. Единственной мерой, принятой в этой связи правительством, стало осуществление министерством сельского хозяйства проектов снабжения женщин специализированной техникой. Наличие детского труда в сельском хозяйстве зачастую не признается, даже хотя такие маленькие дети, как дети в возрасте 6 лет, работают на полях или выполняют домашние поручения.

20. За период после представления доклада социально-экономическое положение резко ухудшилось. Коэффициент младенческой смертности составляет 54 на тысячу живорождений, являясь одним из самых высоких в Латинской Америке. Коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет составляет 17,72 на тысячу, а коэффициент материнской смертности - 134 на тысячу. Уровень младенческой смертности непосредственно связан с условиями жизни и обуславливается распространенностью инфекционных, кишечных и респираторных заболеваний и прежде всего недоедания: около 50 процентов детей в возрасте до 5 лет страдают от серьезных форм недоедания. В 1992 году после ратификации Эквадором Конвенции о правах ребенка был принят новый кодекс о детях, включающий все положения этой Конвенции. Предыдущий кодекс был принят в 1938 году и претерпел незначительные изменения. В настоящее время Национальный конгресс изучает первый в Эквадоре кодекс семьи; проблема женщин рассматривается в специальной главе, которая охватывает преступления против женщин, включая насилие в семье, сексуальные домогательства и инцест, и предусматривает наказание за совершение актов насилия в отношении женщин и детей. Мужчины - члены этого законодательного органа решительно возражали против включения в кодекс положений о наказании, однако женщины-депутаты сочли необходимым включить в него принудительные меры.

(Г-жа Эстрада-Кастильо, Эквадор)

21. Отвечая на вопросы, сформулированные предсессионной рабочей группой в документе CEDAW/C/1994/CRP.2, она говорит, что законопроект о создании национального института по положению женщин не был еще принят, поскольку за пределами министерства социального обеспечения предложение создать такой институт встретило сильную оппозицию. Национальный директорат женщин не может полностью функционировать из-за серьезных финансовых проблем, вызванных сокращением социальных расходов. Политическая поддержка является недостаточной, и Директорат осуществляет свои собственные проекты с помощью внешних ресурсов.

/...

22. Результаты выполнения национального плана развития не были проанализированы; к сожалению, не предпринималось каких-либо серьезных усилий для дальнейшего наблюдения за положением женщин в Эквадоре или результатами осуществления проектов и программ.

23. Парламентский комитет по положению женщин, детей и семьи не является постоянным комитетом; однако Национальный конгресс рассматривает предложение сделать его постоянным органом. Комитет смог разработать предложения о реформе правовой системы и представить их Национальному конгрессу. Он предложил внести изменения в уголовный кодекс и при содействии ЮНИСЕФ выдвинул предложение о составлении кодекса семьи.

24. В связи с вопросом о состоянии законодательных реформ она говорит, что в отношении закона о реформе избирательной системы, требующего, чтобы женщины составляли как минимум 25 процентов от числа кандидатов, включаемых в избирательные списки, работники законодательных органов заявили, что это требование нельзя навязывать и что участие в выборах должно иметь демократический характер. В этом законопроекте предусматривается также, что 10 процентов государственных ресурсов, выделяемых политическим партиям, должны использоваться для политического просвещения эквадорских женщин, однако политические партии сочли это требование неприемлемым.

25. Был отклонен проект закона о предоставлении дополнительной материальной помощи несовершеннолетним. По-прежнему находится в процессе рассмотрения проект закона о реформе гражданского процессуального кодекса, который ликвидирует дискриминацию в отношении инвалидов, нищих и проституток, выступающих в качестве свидетелей. Указ, предусматривающий особые условия выхода на пенсию с полными льготами для работающих матерей, проработавших 25 лет и имеющих более пяти детей, был отклонен, поскольку, как было указано, он предоставляет особые условия для женщин и поскольку эквадорская система социального обеспечения не располагает достаточными ресурсами. По-прежнему находится в процессе рассмотрения проект реформы закона о гражданской службе и административной карьере, в соответствии с которым положения трудового законодательства, касающиеся охраны материнства, будут распространены на женщин в государственном секторе; он будет предусматривать создание дневных яслей и учреждений для кормящих матерей.

(Г-жа Эстрада-Кастильо, Эквадор)

26. Проект закона о юридическом признании незаконнорожденных детей был единогласно отклонен национальным конгрессом и общественностью в целом; хотя женщины часто не могут добиться юридического признания своих детей, высказывались опасения, что женщины могут пытаться указывать в качестве отцов их детей обеспеченных мужчин, если бремя доказательства будет возложено на предполагаемого отца.

27. Предложение о том, чтобы для женщин сделать обязательными ежегодные медицинские осмотры с целью раннего выявления рака матки было отклонено национальным конгрессом в связи с решительными возражениями со стороны нанимателей, которые ссылались на связанные с этим большие расходы. Аналогичным образом было отклонено предложение о выплате трудящимся женщинам специальной ежегодной надбавки по причине того, что это является дискриминацией в отношении трудящихся мужчин.

/...

28. Проект реформы трудового законодательства был принят национальным конгрессом в первом чтении и в настоящее время готовится для представления на утверждение в комитете, прежде чем обрести силу закона. В соответствии с новыми положениями беременные женщины и кормящие матери будут иметь право на более продолжительный отпуск по беременности.

29. За предыдущее десятилетие был достигнут значительный прогресс в области реформы уголовного и уголовно-процессуального кодекса. Женщины, подвергшиеся физическому нападению со стороны их супругов или родственников, отныне могут обращаться в суд. Преступление супружеской измены, за которое женщинам выносили более суровое наказание, чем мужчинам, было изъято из уголовного кодекса, хотя и сохранено в гражданском кодексе в качестве основания для развода. Кроме того, нападение или даже убийство супруга (супруги), которого(ую) застали в момент совершения супружеской измены, оправдывалось в соответствии с положениями закона. Однако интересно отметить, что лишь мужья в Эквадоре могли прибегнуть к использованию этих положений и что их родственники по восходящей и нисходящей линии также освобождались от ответственности за такие действия, осуществленные от их имени.

30. Изменения гражданского кодекса, содержащиеся в законе № 43, несомненно, представляют собой прогресс в деле содействия осуществлению прав женщин в Эквадоре. Законом отныне признаются права незаконнорожденных детей. Если раньше только муж мог распоряжаться собственностью супружеской пары, то теперь в момент заключения брака супружеская пара может выбрать режим матримониальной собственности. Женщины отныне не обязаны проживать в том месте, которое выбрал их супруг, а беременные женщины, находящиеся в фактическом или официальном разводе со своими мужьями, отныне не обязаны соглашаться иметь во время беременности дуэнья по выбору своего мужа, с тем чтобы обеспечить признание ребенка его отцом. В настоящее время женщины имеют право вновь выходить замуж сразу же после развода при условии, что они представят судье достаточные доказательства того, что они не были беременны на момент развода. Были также внесены изменения в соответствующие разделы законодательства о семье: положения, содержащие упоминание лишь об отце, были заменены положениями, содержащими упоминание об отце и матери. Эта поправка является особенно полезной в деле подтверждения прав матерей в отношении своих детей. Из клятвы, даваемой при заключении брака, были исключены слова

(Г-жа Эстрада-Кастильо, Эквадор)

"нерасторжимый" и "до конца жизни", учитывая решительное противодействие со стороны традиционалистских женских групп. В настоящее время в качестве основания для развода признается враждебное отношение, поскольку оно не дает возможности супругам жить стабильной супружеской жизнью. Кроме того, период раздельного проживания, представляющий собой основание для развода, был сокращен с четырех до двух лет. Оставление супружеского дома одним из супругов также было признано основанием для развода.

31. В находящемся в настоящее время на рассмотрении национального конгресса проекте гражданского кодекса предусматривается назначение судей по семейным вопросам, которые благодаря своей специальной подготовке могут применять более гибкий с точки зрения закона подход при решении дел, связанных с вопросами семьи. Что касается прав женщин в семье, то здесь по-прежнему существуют отдельные сексистские стереотипы, касающиеся соответствующей роли мужчин и женщин. Эквадорское законодательство уходит своими корнями в гражданское право Древнего Рима и в принцип *patria potestas*, и в этой связи важно способствовать изменению ценностей общества путем просвещения.

/...

32. Касаясь заданных членами Комитета вопросов в отношении конкретных статей Конвенции, она сообщает, что национальное управление по делам женщин добилося значительных успехов в своей работе, связанной с проститутками. Было проведено подробное исследование по проблеме проституции, и успешно осуществлен ряд программ социальной реабилитации. Кроме того, был создан механизм информирования проститутток по вопросам предупреждения заболеваний и медицинского обслуживания. К сожалению, со стороны общественности и полицейских властей наблюдается весьма безразличное отношение к проституткам, страдающим СПИДом. Тем не менее эквадорские проститутки создали две национальные ассоциации, которые, несмотря на первоначальные трудности, добились эффективных результатов в обеспечении большей информированности о проблемах, с которыми сталкивается эта группа женщин, в защите их общих интересов и в содействии большей солидарности в рамках группы.

33. В отношении участия женщин в политической жизни она сообщает, что, хотя и был внесен ряд предложений, не было принято никаких законов или мер, направленных на увеличение числа женщин в парламенте и в органах исполнительной власти. Кроме того, ни одна из политических партий не содействовала расширению участия женщин путем принятия системы квот или другими способами. Профсоюзы оказывают слабую помощь женщинам в этом вопросе.

34. Отвечая на вопросы, заданные в связи со статьей 10 Конвенции, касающейся дискриминации в области образования, она указывает, что, помимо уже упомянутой ею национальной кампании по ликвидации неграмотности, национальным управлением по делам женщин была организована отдельная кампания по обучению женщин с целью недопущения ухода девочек из школ. В качестве части своей реформы министерство просвещения внесло изменения в сексистское содержание как учебников, так и школьных программ. Примечательным также является недавнее назначение женщины на пост министра просвещения. К сожалению, нет статистических данных о числе женщин и мужчин, которые получили ссуды и международные стипендии или вошли в состав административного звена высшего образования.

(Г-жа Эстрада-Кастильо, Эквадор)

35. Что касается дискриминации женщин в области занятости, то эквадорские женщины, как и все граждане, имеют право обращаться в суд, если они подвергаются дискриминации на работе. Однако в стране отсутствует специальное законодательство, защищающее трудящихся женщин, являющихся жертвами дискриминации по признаку пола.

36. Наем несовершеннолетних не запрещен в Эквадоре. Вместе с тем с учетом социально-экономической реальности законодательство, регулирующее вопросы несовершеннолетних, защищает их от эксплуатации на работе и запрещает использование их на какой-либо работе или в каких-либо условиях, которые могут препятствовать их образованию или отрицательно сказываться на их физическом, умственном, духовном и моральном состоянии или социальном положении.

37. Отвечая на заданный в рамках статьи 12 вопрос о приоритетных мерах, принятых в целях улучшения положения в области охраны здоровья женщин в сельских районах, 67 процентов которых не имеют доступа к таким необходимым для здоровья услугам, как канализация и снабжение питьевой водой, она признала, что правительство не выработало целенаправленной политики в этой области, несмотря на выдвинутые министерством здравоохранения предложения.

38. В отношении участия женщин в подготовке и осуществлении планов развития, особенно в области сельского хозяйства, она указывает, что нельзя утверждать, что женщины в Эквадоре могут оказывать влияние на принятие правительственных решений, несмотря на наличие в составе

/...

кабинета министров женщины - министра просвещения, наличие нескольких женщин - заместителей министров и пяти женщин - депутатов парламента.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что подробный ответ представителя Эквадора ясно свидетельствует о критическом положении женщин в Эквадоре. На женщин и детей приходится основная часть трудностей, связанных с осуществляемой в настоящее время программой структурной перестройки и с высоким уровнем безработицы в этой стране. Многие члены Комитета сами ведут борьбу за защиту прав женщин в своих соответствующих странах, и в индивидуальном порядке члены Комитета хотели бы выразить свою солидарность с женщинами Эквадора в период, когда осуществляется реформа уголовного кодекса. Комитету, возможно, имело бы смысл организовать в этой стране семинар и представить конкретные рекомендации ее правительству.

40. Касаясь полномочий, которыми располагают мужья в эквадорских семьях, она отмечает, что даже в Италии, имеющей одно из наиболее передовых законодательств в Европе в области прав женщин, лишь недавно был принят новый кодекс о семье и отменен принцип *patria potestas*. В этой связи для достижения прогресса требуются большие усилия и жертвы. Это особенно необходимо в настоящее время в связи с неблагоприятной экономической обстановкой, которая в особой степени затрагивает женщин.

41. Г-жа ГАРСИА-ПРИНС говорит, что ее как представительницу латиноамериканского континента глубоко волнует и беспокоит описанное в докладе Эквадора положение, и она благодарит представителя этой страны за ее откровенность. Доклад не оставляет

(Г-жа Гарсиа-Принс)

сомнений в том, что эквадорское общество является патриархальным, дискриминационным в отношении женщин обществом, в котором доминируют мужчины. Ситуация в этой стране настолько серьезная, что вопросы в отношении конкретных статей представляются бессмысленными. Эквадорское правительство должно выполнять положения подписанной им Конвенции и положить конец продолжающимся каждодневным нарушениям основополагающих прав женщин.

42. Г-жа КАРТРАЙТ говорит, что она полностью разделяет позицию г-жи Гарсии-Принс. Эквадор действительно испытывает серьезные экономические проблемы; однако, как уже было продемонстрировано, вопрос прав женщин может быть решен без использования значительных средств. Хотя Эквадор, ратифицировав Конвенцию, тем самым обязался обеспечить осуществление прав женщин, он, безусловно, не привел свое законодательство в соответствие с этим документом. Изменения в законодательстве имеют большое символическое значение и оказывают глубокое воздействие на общество. Необходимо призвать Эквадор в самое ближайшее время провести систематический обзор всех частей своего законодательства и предоставить женщинам равные права.

43. Г-жа БУСТЕЛО говорит, что социально-экономическое положение в Эквадоре свидетельствует о том, что в этой стране еще многое предстоит сделать. Тем не менее имели место значительные достижения в культурной области и были проведены реформы в сфере образования. Следует отдать должное женщинам Эквадора за то, что в законодательство были внесены изменения, полностью соответствующие положениям Конвенции. Хотя представитель Эквадора представила откровенный и подробный отчет о нынешнем положении в этой стране, она не сообщила Комитету, каким образом правительство намерено воплощать в жизнь Конвенцию. Она подчеркивает, что прежде всего на правительство возлагается ответственность за разработку проектов законов и внесение

/...

изменений в уже существующие законы в соответствии с этим документом, который был им ратифицирован без оговорок. Документы в области прав человека, касающиеся женщин, не должны рассматриваться как второстепенные.

44. Г-жа АУИДЖ говорит, что, как видно из доклада, было разработано много законопроектов, однако они еще не стали законами. Однако для того, чтобы искоренить дискриминационное отношение к женщинам, крайне необходимо осуществление реформы законодательства и принятие мер с целью повышения самосознания. Стремление к изменениям должно исходить не только от небольшой группы сторонников движения за права женщин, но и от женщин всех слоев общества. Как только будет достигнут этот первый этап, женщины смогут провести мобилизацию от своего имени. Наконец, она предлагает, чтобы Комитет изучил возможности выражения своей поддержки женщинам Эквадора.

45. Г-жа АБАКА говорит, что, если такая мера входит в круг ведения Комитета, он мог бы рассмотреть вопрос о подготовке заявления с выражением солидарности с женщинами Эквадора. К сожалению, в докладе не содержится достаточной информации о планах по улучшению положения в этой стране. Тем не менее ясно, что удовлетворение таких основных общечеловеческих потребностей, как обеспечение чистой водой и хорошим продовольствием, является по меньшей мере столь же важным, что и

(Г-жа Абака)

осуществление законодательных реформ. Поскольку невозможно пользоваться юридическими правами без самой жизни, Эквадору следует уделить пристальное внимание вопросам развития.

46. Беспокойство также вызывает вопрос о получении фамилии внебрачными детьми. Важно отметить, что получение фамилии и признание отцовства являются совершенно отдельными вопросами; отцовство может быть установлено с помощью простой медицинской процедуры. Необходимо предоставить матери право давать своему ребенку свою фамилию. Кроме того, необходимы изменения в отношении к больным СПИДом, особенно проституткам, к которым следует проявлять такое же уважение и сострадание, как и к другим; то, каким образом они приобрели это заболевание, не является важным.

47. Г-жа ХАН говорит, что ей приятно отметить, что, несмотря на социально-экономические проблемы, Эквадор осуществил значительные законодательные реформы в целях соблюдения Конвенции и отменил ряд дискриминационных положений уголовного кодекса. Однако из доклада видно, что конституция Эквадора не позволяет осуществление временных мер в интересах улучшения положения женщин. В обществе, подобном эквадорскому, в котором на обычаи и практику оказывает глубокое влияние принцип доминирования мужчин, такие меры могли бы оказаться эффективными. Также серьезной проблемой в Эквадоре является насилие в отношении женщин. Представленные межправительственными организациями доклады показывают, что большое число судебных исков, возбужденных женщинами, связано с насилием в быту; тем не менее насилие в отношении женщин обычно рассматривается как частный или бытовой вопрос и не берется на рассмотрение судами.

48. Поведение людей изменить трудно, но можно. Благодаря повышению самосознания и временным мерам в защиту прав женщин можно изменить стереотипы. В следующий периодический доклад Эквадора необходимо включить планы по искоренению в обществе столь унижающих достоинство и дискриминационных стереотипов.

/...

49. Г-жа МАКАЙНЕН говорит, что имеет место значительное расхождение между положениями Конвенции и ситуацией де-юре и де-факто в Эквадоре. По ее мнению, в следующий доклад необходимо включить оценку эквадорского законодательства, уделив особое внимание этим противоречиям.

50. Г-жа НИКОЛАЕВА говорит, что женщины Эквадора должны объединиться для обеспечения равных прав для женщин. Трагическую ситуацию в этой стране нельзя объяснить лишь экономическими условиями; у правительства явно отсутствует политическая воля изменить существующее дискриминационное положение. В этой связи Комитет должен принять меры к тому, чтобы обязать правительство выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией. Вызывает сожаление тот факт, что описанные в докладе изменения в законодательстве по-прежнему существуют в виде проекта. Эквадору необходимо напомнить о том, что такое поведение является позорным в контексте международного судебного форума. Она предлагает Комитету просить Эквадор подготовить специальный доклад об изменениях, внесенных в законодательство в соответствии с Конвенцией, который должен быть представлен через два года.

51. Г-жа УЭДРАОГО говорит, что было бы интересно изучить вопрос о том, является ли боевой дух, продемонстрированный эквадорскими сторонниками движения за права женщин, столь же очевидным в других секторах эквадорского общества, например в сельской местности. Целесообразно было бы также рассмотреть вопрос о том, способствует ли система образования продолжению очевидных патриархальных традиций этого общества. Она согласна с тем, что сами по себе законодательные реформы не являются достаточными для улучшения положения эквадорских женщин, которые полностью лишены основополагающих прав: здесь также важны образование и повышение самосознания. Эквадорские женщины должны встретиться с экспертами и организовать встречи и семинары в целях разработки общенациональных стратегий с учетом своих собственных конкретных социально-экономических условий.

52. Г-жа ШЁП-ШИЛЛИНГ говорит, что она разделяет обеспокоенность других членов Комитета. Она подчеркивает, что законодательство может быть приведено в соответствие с положениями Конвенции без привлечения значительных средств. Она также хотела бы обратить внимание правительства Эквадора на Венскую декларацию и Программу действий, в соответствии с которыми государствам-членам может предоставляться помощь в целях воплощения в жизнь документов по правам человека.

53. Г-жа ГУРДУЛИЧ де КОРРЕА говорит, что для принятия антидискриминационных законов в интересах женщин необходимы изменения в составе законодательных органов. Кроме того, судьи просто не будут воплощать в жизнь такие законы, если они не будут пользоваться массовой поддержкой со стороны женщин. Она указывает, что Эквадор является членом Межпарламентского союза, который недавно выступил за принятие решительных мер в целях включения женщин в состав законодательных органов, таких, как выделение политическими партиями средств на подготовку женщин по вопросам руководства на национальном уровне.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.

/...